

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελών

(2002/C 126 E/13)

COM(2002) 55 τελικό — 2002/0036(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 4 Φεβρουαρίου 2002)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελών, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Οκτωβρίου 1987 ⁽¹⁾, τα δύο μέρη προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για να καθορίσουν τις τροποποιήσεις που πρέπει να εισαχθούν στη συμφωνία κατά το τέλος της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου που προσαρτάται σ' αυτήν.
- (2) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις κατέληξαν στην μονογραφή, στις 28 Σεπτεμβρίου 2001, ενός νέου πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στην προαναφερθείσα συμφωνία για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005.
- (3) Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκριθεί το εν λόγω πρωτόκολλο.
- (4) Πρέπει να καθοριστεί η μέθοδος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών με βάση την παραδοσιακή κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων στο πλαίσιο της αλιευτικής συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΩΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελών, όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελών, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

α) Θυνναλιευτικά με γρίπο

Ισπανία: 18 σκάφη

Γαλλία: 20 σκάφη

Ιταλία: 1 σκάφος

Ηνωμένο Βασίλειο: 1 σκάφος

β) Παραγαδιάρικα επιφανείας

Ισπανία: 15 σκάφη

Γαλλία: 5 σκάφη

Πορτογαλία: 7 σκάφη

Εάν οι αιτήσεις αδειών των ανωτέρω κρατών μελών δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη, τα αλιευτικά σκάφη των οποίων αλιεύουν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, οφείλουν να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες κάθε αποθέματος οι οποίες αλιεύονται στα ύδατα των Σεϋχελών σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού αριθ. 500/2001 της Επιτροπής της 14ης Μαρτίου 2001 ⁽²⁾.

Άρθρο 4

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 119 της 7.5.1987, σ. 26.

⁽²⁾ ΕΕ L 73 της 15.3.2001, σ. 8.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό, για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2002 έως 17 Ιανουαρίου 2005, των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων, για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχέλλων

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 2 της συμφωνίας, και υπό την επιφύλαξη του άρθρου 12 της συμφωνίας σχετικά με πρόσθετες περιόδους της συμφωνίας, χορηγούνται ετήσιες άδειες για ταυτόχρονη αλιεία στα ύδατα των Σεϋχέλλων σε:

- α) 40 θυνναλιευτικά με γρίπο και
- β) 27 παραγαδιάρικα επιφανείας

για περίοδο τριών ετών, αρχής γενομένης από την 18η Ιανουαρίου 2002.

Άρθρο 2

Η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας καθορίζεται σε 3 460 000 ευρώ ετησίως, από τα οποία οι Σεϋχέλλες συμφωνούν να διαθέτουν 1 160 000 ευρώ ετησίως για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 3. Το υπόλοιπο (2 300 000 ευρώ), το οποίο καλείται εφεξής χρηματική αντιστάθμιση, καταβάλλεται σε λογαριασμό που ανήκει στην κυβέρνηση των Σεϋχέλλων, ο οποίος κοινοποιείται από την κεντρική τράπεζα των Σεϋχέλλων.

Η χρηματική αντιστάθμιση αντιστοιχεί σε αλιεύματα 46 000 τόνων τόνου ετησίως στα ύδατα των Σεϋχέλλων. Εάν τα αλιεύματα των κοινοτικών σκαφών στα ύδατα των Σεϋχέλλων υπερβούν τους 46 000 τόνους, η Κοινότητα αυξάνει ανάλογα τη χρηματική της αντιστάθμιση.

Η πρώτη δόση της χρηματικής αντιστάθμισης καταβάλλεται το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 2002 και οι άλλες μέχρι την 18η Ιανουαρίου 2003 και την 18η Ιανουαρίου 2004.

Άρθρο 3

Κατά τη διάρκεια της τριετούς περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1, τα μέτρα που καθορίζονται κατωτέρω, χρηματοδοτούνται από την χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 2 μέχρι συνολικού ύψους 3 480 000 ευρώ ως εξής:

- α) 1 230 000 ευρώ για την ανάπτυξη της τοπικής αλιείας.
- β) 1 000 000 ευρώ για την κατάρτιση και την ανάπτυξη συστήματος παρακολούθησης, ελέγχου και εποπτείας, συμπεριλαμβανομένης κατάλληλης τεχνικής αρωγής·
- γ) 950 000 ευρώ για επιστημονικά και τεχνικά προγράμματα που έχουν ως στόχο την απόκτηση περισσότερων γνώσεων σχετικά με τα ιχθυοποθέματα·
- δ) 300 000 ευρώ για κατάρτιση στους διαφόρους επιστημονικούς, τεχνικούς και οικονομικούς τομείς που έχουν σχέση με την αλιεία και για την παρακολούθηση διεθνών συνεδρίων.

Τα ανωτέρω ποσά διατίθενται το αργότερο μέχρι την 30ή Σεπτεμβρίου 2002. Καταβάλλονται, όποτε και όποτε ζητηθεί από την αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχέλλων, σε τραπεζικό λογαριασμό της εν λόγω αρχής, η οποία είναι η αρχή των Σεϋχέλλων που είναι υπεύνη για τη διαχείριση των προγραμμάτων αυτών.

Όλα τα μέτρα αυτά αποφασίζονται από την αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχέλλων, η οποία ενημερώνει σχετικά την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Οι αρμόδιες αρχές των Σεϋχέλλων διαβιβάζουν στην αντιπροσωπεία της Επιτροπής στις Σεϋχέλλες, τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία επετείου του πρωτοκόλλου, ετήσια έκθεση για την εφαρμογή αυτών των μέτρων, καθώς και για τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν. Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ζητήσει από τις αρμόδιες εθνικές αρχές οποιοσδήποτε συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα και, ενδεχομένως, να επανεξετάσει τις σχετικές πληρωμές ανάλογα με την πραγματική θέση σε εφαρμογή των ενεργειών αυτών, μετά από διαβούλευση με τις αρχές των Σεϋχέλλων στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

Στην περίπτωση που η Κοινότητα παραλείψει να πραγματοποιήσει τις πληρωμές που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3, οι Σεϋχέλλες επιφυλάσσονται του δικαιώματος να αναστείλουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 5

Στην περίπτωση που δεν μπορούν να διεξαχθούν αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα των Σεϋχέλλων, λόγω περιστάσεων που οφείλονται αποκλειστικά σε σφάλμα ή αμέλεια των Σεϋχέλλων, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δύναται, μετά από προηγούμενη διαβούλευση με τις Σεϋχέλλες, να αναστείλει την πληρωμή της χρηματικής αντιστάθμισης υπό τον όρο ότι η Κοινότητα θα καταβάλει οποιοδήποτε ληξιπρόθεσμο ποσό κατά τον χρόνο της αναστολής.

Η καταβολή της χρηματικής αντιστάθμισης επαναλαμβάνεται μετά την αποκατάσταση της ομαλότητας και κατόπιν διαβουλεύσεων μεταξύ των δύο μερών, στο πλαίσιο των οποίων επιβεβαιώνεται ότι η κατάσταση μπορεί να επιτρέψει την επανάληψη των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Άρθρο 6

Το πρωτόκολλο και το παράρτημα I της 17ης Ιανουαρίου 1999, που είναι συνημμένα στην συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινοτητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων για την αλιεία ανοικτά των Σεϋχέλλων, τα οποία άρχισαν να ισχύουν την 28η Οκτωβρίου 1987, καταργούνται και αντικαθίστανται από το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημα I.

Άρθρο 7

Το παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του αρχίζουν να ισχύουν από τη στιγμή που τα συμβαλλόμενα μέρη ανακοινώσουν την συμπλήρωση των αντίστοιχων κατάλληλων διαδικασιών έγκρισης.

Εφαρμόζεται από τις 18 Ιανουαρίου 2002.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**1. Διατυπώσεις που εφαρμόζονται κατά την υποβολή αιτήσεων και την έκδοση αδειών**

Η διαδικασία αίτησης και χορήγησης αδειών οι οποίες επιτρέπουν στα σκάφη της Κοινότητας να αλιεύουν στα ύδατα των Σεϋχελλών είναι η εξής:

- 1.1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλει στην αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχελλών (SFA), μέσω της αντιπροσωπείας της στις Σεϋχέλλες, αίτηση του πλοιοκτήτη κάθε σκάφους που επιθυμεί να αλιεύσει στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας 20 ημέρες τουλάχιστον πριν από την ημερομηνία έναρξης της αιτούμενης περιόδου ισχύος. Η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται με έντυπο που προβλέπεται για το σκοπό αυτό από τις Σεϋχέλλες σύμφωνα με το υπόδειγμα που επισυνάπτεται.
- 1.2. Κάθε άδεια εκδίδεται για ένα συγκεκριμένο σκάφος. Με αίτηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η άδεια για ένα σκάφος είναι δυνατόν, σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας, να αντικαθίσταται με άδεια για άλλο σκάφος της Κοινότητας.
- 1.3. Οι άδειες παραδίδονται από τις αρχές των Σεϋχελλών στους πλοιοκτήτες, ή στους αντιπροσώπους ή τους πράκτορες τους. Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Σεϋχέλλες ενημερώνεται για τις άδειες που χορηγούνται από τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών.
- 1.4. Η άδεια πρέπει να διατηρείται επί τους σκάφους ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, μετά την παραλαβή της κοινοποίησης πληρωμής της προκαταβολής, την οποία αποστέλλει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις αρχές των Σεϋχελλών, το σκάφος εγγράφεται σε κατάλογο σκαφών τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν και στη συνέχεια ο κατάλογος αυτός κοινοποιείται στις αρχές των Σεϋχελλών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο της αλιείας. Αντίγραφο της εν λόγω άδειας μπορεί να διαβιβαστεί με τηλεομοιοτυπία, εν αναμονή της παραλαβής του πρωτοτύπου της άδειας· το αντίγραφο αυτό διατηρείται επί του σκάφους.
- 1.5. Οι αρχές των Σεϋχελλών ανακοινώνουν, πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, τις λεπτομέρειες που αφορούν την πληρωμή των τελών αδειας, και ιδίως πληροφορίες σχετικά με τον τραπεζικό λογαριασμό και το νόμισμα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί.

2. Ισχύς και πληρωμή των αδειών

- 2.1. Οι άδειες ισχύουν για ένα έτος και είναι ανανεώσιμες.
- 2.2. Οι εισφορές ορίζονται σε 25 ευρώ ανά τόνο που αλιεύεται στα ύδατα της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών.

Οι άδειες εκδίδονται μετά από προκαταβολή στις Σεϋχέλλες ενός κατά αποκοπή ποσού ανά έτος και για κάθε σκάφος ύψους 10 000 ευρώ για τα θυνναλιευτικά με γρίπο, 2 000 ευρώ για τα παραγαδιάρικα επιφανείας χωρητικότητας άνω των 150 ΚΟΧ και 1 500 ευρώ για τα παραγαδιάρικα επιφανείας χωρητικότητας 150 ΚΟΧ ή λιγότερο. Τα ποσά αυτά ισοδυναμούν με τέλη 400 τόνων, 80 τόνων και 60 τόνων αντιστοίχως που αλιεύονται στα ύδατα των Σεϋχελλών ετησίως.

- 2.3. Πριν από την έναρξη του αλιευτικού ταξιδιού τους στα ύδατα των Σεϋχελλών και κατά τη λήξη του, τα παραγαδιάρικα επιφανείας προσεγγίζουν στο λιμάνι Port Victoria προκειμένου να ελέγξουν τα αλιεύματα που διατηρούνται επί του σκάφους. Ωστόσο, κατόπιν αιτήσεως του πλοιοκτήτη, οι αρχές των Σεϋχελλών μπορούν να απαλλάξουν το σκάφος από την απαίτηση αυτή.

Οι αλιευτικές άδειες για τα παραγαδιάρικα επιφανείας επιτρέπουν την αλιεία όχι μόνο τόνου αλλά και ξιφία, μάρλιν και ιστιοφόρου.

- 2.4. Η αρμόδια για την αλιεία αρχή των Σεϋχελλών (SFA) συντάσσει κατάσταση οφειλόμενων τελών σχετικά με το προηγούμενο ημερολογιακό έτος με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων των κοινοτικών σκαφών και άλλες πληροφορίες που διαθέτει.

Η κατάσταση διαβιβάζεται στην Επιτροπή πριν την 31η Μαρτίου του τρέχοντος έτους. Η Επιτροπή τη διαβιβάζει πριν την 15η Απριλίου ταυτόχρονα στους πλοιοκτήτες και στις εθνικές αρχές των οικείων κρατών μελών.

Στην περίπτωση που οι πλοιοκτήτες δεν συμφωνούν με την κατάσταση που υποβλήθηκε από την εν λόγω αρχή, μπορούν να ζητήσουν τη γνώμη επιστημονικών ινστιτούτων που είναι αρμόδια για τον έλεγχο των στατιστικών αλιευμάτων, όπως το IRD (Instituto de Investigación de Recursos Pesqueros del Estado), το IEO (Instituto Español de Oceanografía) και το IPIMAR (Instituto de Investigação das Pescas e do Mar), και κατόπιν να συζητήσουν με τις αρχές των Σεϋχελλών την κατάρτιση της τελικής κατάστασης πριν την 15η Μαΐου του τρέχοντος έτους. Εφόσον δεν υποβληθούν παρατηρήσεις από τους πλοιοκτήτες μέχρι την ημερομηνία αυτή, η κατάσταση που υποβλήθηκε από την SFA θεωρείται ως τελική.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την τελική κατάσταση σχετικά με το στόλο τους.

Οι πλοιοκτήτες προβαίνουν σε οποιοδήποτε συμπληρωματικές πληρωμές πέραν της προκαταβολής στις αρμόδιες για την αλιεία αρχές των Σεϋχελλών το αργότερο στις 31 Μαΐου του ίδιου έτους.

Ωστόσο, εάν το ποσό της τελικής κατάστασης είναι χαμηλότερο από το ποσό της προαναφερόμενης προκαταβολής, το εναπομένον αντίστοιχο ποσό δεν μπορεί να ανακτηθεί από τον πλοιοκτήτη.

3. Δήλωση αλιευμάτων

3.1. Τα κοινοτικά σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας στα ύδατα των Σεϋχελλών συμπληρώνουν ένα δελτίο αλιείας το οποίο παρατίθεται στα προσαρτήματα 2 και 3 για κάθε ταξίδι στα ύδατα των Σεϋχελλών. Τα δελτία αλιείας πρέπει να συμπληρώνονται έστω και εάν δεν υπάρχουν αλιεύματα.

3.2. Για τις περιόδους κατά τις οποίες ένα κοινοτικό σκάφος που αναφέρεται στο σημείο 3 παράγραφος 1 δεν βρίσκεται στα ύδατα των Σεϋχελλών, υποβάλει το προαναφερόμενο δελτίο αλιείας με την ένδειξη «Εκτός ΑΟΖ των Σεϋχελλών».

3.3. Όσον αφορά την υποβολή των δελτίων αλιείας που αναφέρονται στα σημεία 3 παράγραφος 1 και 2, τα κοινοτικά σκάφη:

— στην περίπτωση που προσεγγίζουν στο λιμάνι Victoria, υποβάλλουν τα συμπληρωμένα δελτία στις αρχές των Σεϋχελλών εντός πέντε ημερών από τον κατάπλου ή οπωσδήποτε πριν τον απόπλου, ανάλογα με το πιο από αυτά θα συμβεί πρώτο·

— σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση, διαβιβάζουν τα συμπληρωμένα δελτία στις αρχές των Σεϋχελλών εντός 14 ημερών από τον κατάπλου σε οποιοδήποτε λιμάνι εκτός από το λιμάνι Port Victoria.

Τα αντίγραφα των εν λόγω δελτίων αλιείας πρέπει επίσης να κοινοποιούνται στα επιστημονικά ινστιτούτα που αναφέρονται στο σημείο 2 παράγραφος 4.

3.4. Στην περίπτωση παράλειψης συμμόρφωσης προς τις διατάξεις αυτές, εφαρμόζονται διατάξεις του σημείου 11.

4. Παρατηρητές

Κατόπιν αιτήσεως των αρχών των Σεϋχελλών, τα θυνναλιευτικά με γρίπο επιβιβάζουν έναν παρατηρητή, και στην περίπτωση που οι αρχές των Σεϋχελλών θεωρούν κατάλληλο και αναγκαίο δύο παρατηρητές, οι οποίοι διορίζονται από τις εν λόγω αρχές προκειμένου να ελέγχουν το στίγμα των σκαφών και τα αλιεύματα που αλιεύονται στα ύδατα των Σεϋχελλών, συμπεριλαμβανομένης και της επιστημονικής έρευνας.

Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι απαραίτητες διευκολύνσεις για την άσκηση των καθηκόντων του, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε χώρους και έγγραφα. Οι παρατηρητές δεν πρέπει να είναι παρόντες επί του σκάφους για περισσότερο χρόνο από το χρόνο που απαιτείται για την άσκηση των καθηκόντων τους. Οι παρατηρητές απολαύουν καθεστώς αξιοματικού όταν βρίσκονται επί του σκάφους. Όταν το θυνναλιευτικό, στο οποίο επιβαίνει παρατηρητής από τις Νήσους Σεϋχέλλες εγκαταλείπει τα ύδατα των Νήσων Σεϋχελλών, λαμβάνονται όλα τα μέτρα για την επιστροφή του παρατηρητή, το συντομότερο δυνατό, στις Νήσους Σεϋχέλλες, με έξοδα του εφοπλιστή.

Σε περίπτωση απουσίας του παρατηρητή στον τόπο και κατά τον χρόνο που συμφωνήθηκε, και μετά από παρέλευση 12 ωρών, ο εφοπλιστής απαλλάσσεται αυτομάτως της υποχρέωσής του να επιβιβάσει τον εν λόγω παρατηρητή.

Ο μισθός και οι εισφορές κοινωνικής ασφάλισης του παρατηρητή επιβαρύνουν τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών.

5. Συστήματα παρακολούθησης σκαφών

Τα κοινοτικά σκάφη που αλιεύουν στο πλαίσιο της συμφωνίας, παρακολουθούνται, μεταξύ άλλων, από συστήματα παρακολούθησης σκαφών, χωρίς διακρίσεις, υπό τους όρους που συμφωνούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

6. Ναυτολόγηση

Κάθε θυνναλιευτικό με γρίπο ναυτολογεί δύο τουλάχιστον ναυτικούς των Σεϋχελλών που ορίζονται από τις αρχές των Σεϋχελλών κατόπιν συμφωνίας με τον πλοιοκτήτη κατά τη διάρκεια του αλιευτικού ταξιδιού του σκάφους.

Οι συμβάσεις ναυτολόγησης των ναυτικών καταρτίζονται στο λιμάνι Port Victoria μεταξύ των αντιπροσώπων των πλοιοκτητών και του ναυτικού κατόπιν συμφωνίας με το Υπουργείο των Σεϋχελλών που είναι αρμόδιο για την απασχόληση.

Οι συμβάσεις αυτές καλύπτουν επίσης το καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει για τους ενδιαφερομένους, και καλύπτει, μεταξύ άλλων, την ασφάλεια ζωής και τους κινδύνους ατυχημάτων και ασθενειών.

7. Εκφορτώσεις

Τα θυνναλιευτικά με γρίπο που εκφορτώνουν στο λιμάνι Port Victoria προσπαθούν να διαθέσουν τα παρεμπίπτοντα αλιεύματα τους στις αρχές των Σεύχελλών στην τοπική τιμή αγοράς.

Επιπροσθέτως, τα κοινοτικά θυνναλιευτικά με γρίπο συμμετέχουν στον εφοδιασμό με τόνο της κονσερβοποιίας των Σεύχελλών στη διεθνή τιμή αγοράς.

8. Ανακοινώσεις

Εντός τριών ωρών μετά από κάθε είσοδο και έξοδο από τη ζώνη και κάθε τρεις ημέρες κατά τη διάρκεια των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα ύδατα των Σεύχελλών τα κοινοτικά σκάφη ανακοινώνουν απευθείας προς τις αρχές των Σεύχελλών, κατά προτεραιότητα με τηλεομοιοτυπία ή, ελλείψει αυτής, μέσω ασυρμάτου το στίγμα τους και την ποσότητα των αλιευμάτων που διατηρούνται επί του σκάφους.

Ο αριθμός τηλεομοιοτυπίας και συχνότητας ασυρμάτου αναγράφονται στην άδεια.

Αντίγραφο των ανακοινώσεων με τηλεομοιοτυπία ή μητρώο των ανακοινώσεων με ασύρματο που αναφέρονται ανωτέρω διατηρείται από τις αρχές των Σεύχελλών και τους πλοιοκτήτες μέχρι την έγκριση από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη της τελικής κατάστασης των τελών που αναφέρονται στο σημείο 2 παράγραφος 4.

Στην περίπτωση παράλειψης συμμόρφωσης προς τις διατάξεις αυτές, εφαρμόζονται διατάξεις του σημείου 11.

9. Αλιευτικές ζώνες

Για την αποφυγή οποιουδήποτε δυσμενών επιπτώσεων στην αλιεία μικρής κλίμακας στα ύδατα των Σεύχελλών, δεν επιτρέπεται η αλιεία σε κοινοτικά σκάφη στις ζώνες που καθορίζονται από τους κανονισμούς των Σεύχελλών, ούτε εντός τριών μιλίων γύρω από οποιαδήποτε διάταξη συγκέντρωσης ψαριών που έχει εγκατασταθεί από τις αρχές των Σεύχελλών, το γεωγραφικό στίγμα της οποίας έχει κοινοποιηθεί στους αντιπροσώπους ή στους πράκτορες των πλοιοκτητών.

10. Εξοπλισμός λιμένων και χρήση εφοδίων και υπηρεσιών

Τα κοινοτικά σκάφη προσπαθούν να προμηθεύονται στις Σεύχελλες όλα τα εφόδια και τις υπηρεσίες που απαιτούνται για τις δραστηριότητές τους. Οι αρχές των Σεύχελλών καθορίζουν, κατόπιν συμφωνίας με τους πλοιοκτήτες, τους όρους για την χρήση του εξοπλισμού λιμένων και, εφόσον είναι αναγκαίο, των εφοδίων και υπηρεσιών.

11. Κυρώσεις

Παράλειψη τήρησης οποιουδήποτε από τους ανωτέρους κανόνες ή των μέτρων διαχείρισης και διατήρησης των έμβιων θαλάσσιων πόρων ή της νομοθεσίας των Σεύχελλών μπορεί να επισύρει την επιβολή κυρώσεων μέσω της αναστολής, ανάκλησης ή μη ανανέωσης της αλιευτικής άδειας του σκάφους. Η αναστολή ή η ανάκληση μιας αλιευτικής άδειας θεωρείται ως ανωτέρα βία για τους σκοπούς του σημείου 1 παράγραφος 2 του παρόντος παραρτήματος.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνεται πλήρως αμελλητί για οποιαδήποτε αναστολή ή ανάκληση καθώς και για όλα τα γεγονότα που οδήγησαν στην πράξη αυτή.

12. Απαγόρευση απόπλου αλιευτικών σκάφων

Οι αρχές των Σεύχελλών ενημερώνουν την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και το κράτος σημαίας, εντός 48 ωρών, σχετικά με την απαγόρευση απόπλου οποιουδήποτε αλιευτικού σκάφους που φέρει την σημαία κράτους μέλους της Κοινότητας και το οποίο αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας στην αλιευτική ζώνη των Σεύχελλών και διαβιβάζουν σύντομη έκθεση των περιστάσεων και των λόγων που οδήγησαν στην εν λόγω απαγόρευση απόπλου. Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και το κράτος σημαίας τηρούνται ενήμερα σχετικά με τις διαδικασίες που κινήθηκαν και τις κυρώσεις που επιβλήθηκαν.

Προσάρτημα 1

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΣΕ ΞΕΝΟ ΣΚΑΦΟΣ

Όνομα του αιτούντος:

Διεύθυνση του αιτούντος:

.....

Όνομα και διεύθυνση του ναυλωτή του σκάφους, σε περίπτωση που είναι άλλο από το ανωτέρω:

.....

Όνομα και διεύθυνση άλλου νόμιμου αντιπροσώπου στις Σεύχελλες:

.....

Όνομα και διεύθυνση πλοιάρχου του σκάφους:

.....

Όνομα του σκάφους:

Τύπος σκάφους:

Μήκος και καθαρή χωρητικότητα του σκάφους:

Τύπος μηχανής, ιπποδύναμη και ολική χωρητικότητα:

Λιμάνι και χώρα νηολογίου:

Αριθμός νηολογίου:

Εξωτερικά στοιχεία αναγνώρισης του σκάφους:

Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου:

Συχνότητα:

Εξοπλισμός:

Αριθμός και εθνικότητα πληρώματος:

Προτεινόμενη περιοχή αλιείας και αλιευόμενα είδη:

.....

.....

Περιγραφή των αλιευτικών δραστηριοτήτων, κοινοπραξίες και άλλες συμβατικές ρυθμίσεις:

.....

.....

.....

.....

Πιστοποιώ την ορθότητα των ανωτέρω στοιχείων:

Ημερομηνία: Υπογραφή:

Προσάρτημα 3

ΔΗΛΩΣΗ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Όνομα του σκάφους: Όνομα κυβερνήτη:

Ημερομηνία τοποθέτησης παραγαδιών: Έναρξη ταξιδιού: ώρα:

Αριθμός ταξιδιού Αύξων αριθμός τοποθέτησης παραγαδιών:

Διεύθυνση ανέμου: Ένταση: (Beaufort)

Συνθήκες θαλάσσης: Αποθαλασσία:

Θερμοκρασία επιφανειακού ύδατος: °C Ρεύμα: ταχύτητα: Διεύθυνση:

Σελήνη: Νέα σελήνη + ημέρες Ανατολή σελήνης:

Ανατολή σελήνης: 0 έως 24 ώρες

Στοιχεία τοποθέτησης παραγαδιών

Χρόνος έναρξης: Χρόνος λήξης:

Τμήμα	Στίγμα	Διεύθυνση	Ταχύτητα	Παρατηρήσεις
Απόπλους: ραδιοσημαντήρας αριθμός 1				
ραδιοσημαντήρας αριθμός 2				
ραδιοσημαντήρας αριθμός 3				
ραδιοσημαντήρας αριθμός 4				
ραδιοσημαντήρας αριθμός 5				
ραδιοσημαντήρας αριθμός 6				
ραδιοσημαντήρας αριθμός 7				

Αριθμός αγκιστριών:

Μήκος: Σχοινιά σημαντήρων: Παράμαλλα:

Μήκος πετονιάς:

Καταγεγραμμένο βάθος πετονιάς (ηχοβολιστικό μηχάνημα):

Δόλωμα: Γαρίδα: % Σκουμπρί: % : %

Στοιχεία αλιευμάτων

	Ωρα (0 έως 24)		Γεωγραφικό πλάτος			Γεωγραφικό μήκος		
Έναρξη στροφής								
Λήξη στροφής								

Είδη	Αριθμός	Εκτιμώμενο βάρος μονάδας	Συνολικό βάρος	Αριθμός ψαριών που φαγώθηκαν
Ξιφίας (*)				
Κιτρινόπτερος τόνος (**)				
Μεγαλόφαλος τόνος (**)				
Μάλριν (**)				
Ιστιοφόρος				
Συναγρίδα				
Καρχαρίας				
Λοιπά (προσδιορίσατε)				

Συνολικό βάρος

Συνολικό βάρος εκφορτωθέντος αλιεύματος (ζυγιασμένου)

(*) VDK;

(**) Με κεφάλι, απεντερωμένο
αναφέρεται τον τύπο του χρησιμοποιηθέντος βάρους (VAT, VDK, ολόκληρο) εάν διαφέρει από εκείνο που προσδιορίζεται.